赠花卿拼音版古诗翻译及注释

《赠花卿》是唐代诗人杜甫创作的一首七言绝句。此诗通过描绘乐曲之美，含蓄地赞美了花敬定的音乐才华和风度，同时也流露出对当时社会风气的一些感慨。由于历史久远，诗歌语言较为凝练，因此理解其含义需要结合拼音、翻译与注释。

原诗及拼音

原诗如下：

赠花卿

杜甫

锦城丝管日纷纷，

Jǐn chéng sī guǎn rì fēn fēn，

半入江风半入云。

Bàn rù jiāng fēng bàn rù yún。

此曲只应天上有，

Cǐ qǔ zhǐ yīng tiān shàng yǒu，

人间能得几回闻。

Rén jiān néng dé jǐ huí wén。

诗句翻译

这首诗的大意是：成都（锦城）每日都飘荡着美妙的丝竹之声，一半随江风飘散，一半直上云霄。如此动人的乐曲本应天上才有，人世间又能听到几次呢？

逐句注释

锦城丝管日纷纷：“锦城”即成都，“丝管”指乐器，泛指音乐。“日纷纷”形容音乐声如丝如缕，日日不断。

半入江风半入云：乐曲声一部分随江风飘扬，另一部分则高入云霄，形容音乐之优美动人，仿佛天地之间皆可听见。

此曲只应天上有：这句用了夸张的手法，表达乐曲的非凡品质，仿佛只有天上的神仙才能欣赏到。

人间能得几回闻：反问语气，强调这样美妙的音乐在人世间难得一闻，表达了诗人对音乐艺术的高度赞赏。

写作背景与赏析

此诗写于杜甫寓居成都期间，花卿即花敬定，是当时的武将，亦爱好音乐。杜甫借赞颂其音乐技艺，抒发了对美好事物的热爱与珍惜之情。全诗语言简练，意境深远，充分体现了杜甫诗歌的艺术魅力。

本文是由懂得生活网（dongdeshenghuo.com）为大家创作